

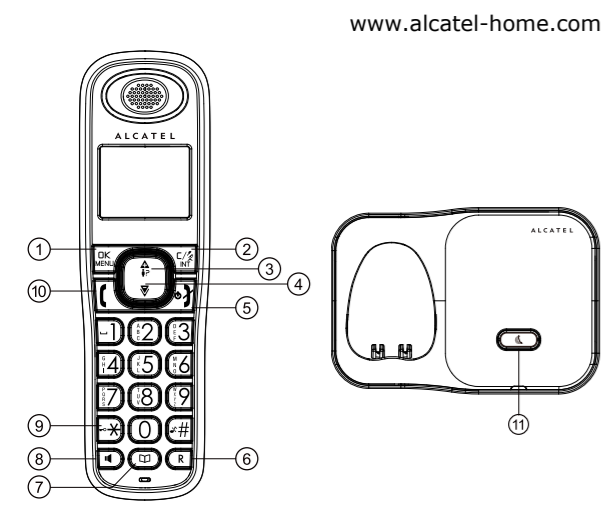
ALCATEL

home & business phones

XL280 / XL280 DUO / XL280 TRIO



Start Up Guide



ENGLISH

BEFORE 1st USE

Connecting your phone:

- Connect plugs in corresponding sockets in the base station. Plug the telephone line into telephone socket and insert power plug in an electrical outlet.

- Insert batteries in Handset

Before you start to use your telephone, charge batteries continuously for 15 hours.

▲ Only use plug adapter supplied with the unit and rechargeable batteries with your phone.

Handset / Base Station Keys

- OK/Menu key**
- Back/Mute/Intercom key**
- Navigation key
- Hang-up/Exit key**
- Recall (Flash) key** - To access to operator services*
- Phonebook key**
- Loudspeaker key**
- Star key** - To lock / unlock keypad; toggle between the external and internal calls
- Talk key**
- Paging key** - To locate handset / to start registration procedure.

When multiple handsets are delivered, they are pre-registered on the base station. Handset registration is only necessary when you buy extra handsets or if a handset has become faulty.

*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

Display icons

- Indicates battery is fully charged.
- Indicates battery is fully discharged.
- Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.
- Indicates you have a new voice mail message*.
- Indicates you have new missed calls*.
- Displays when the alarm clock is activated.
- Displays when handsfree is activated.
- Displays when ringer volume is turned off.
- Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon disappears when the handset is out of range or is searching for a base.

Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- Press ^{OK} ^{MENU} and [▲] or [▼] to select **HS SETTINGS**.
- Press ^{OK} ^{MENU} and [▲] or [▼] to select **LANGUAGE**.
- Press ^{OK} ^{MENU} and [▲] or [▼] to select your desired language.
- Press ^{OK} ^{MENU} to confirm your selection.
- Press ^{OK} ^{MENU} and [▲] or [▼] to select **BS SETTING**.
- Press ^{OK} ^{MENU} and [▲] or [▼] to select **FLASH TIME**.
- Press ^{OK} ^{MENU} and [▲] or [▼] to select **SHORT / MEDIUM** or **LONG**.
- Press ^{OK} ^{MENU} to confirm your selection.

Using the phone

Receive and end a call

- [↵] / [↵]

Make a call

- [↵] either before or after dialing your number.
- From redial list: [↵] / [▲] or [▼] / [↵].
- From call log list*: [⚙] / [▲] or [▼] / [↵].
- Note: You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.
- From direct memories: long press on **KEY 1** or **KEY 2** or **KEY 3** in idle mode.
- From phonebook: [☒] / [▲] or [▼] / ^{OK} ^{MENU}.
- To activate/deactivate handsfree: [📞].

Phonebook settings: 50 entries

To register in phonebook

^{OK} ^{MENU} / [▲] or [▼] to select **PHONEBOOK** / ^{OK} ^{MENU} / select **ADD** / enter name of contact / ^{OK} ^{MENU} / enter number of contact / ^{OK} ^{MENU} / select melody / ^{OK} ^{MENU}.

To register the direct memories in keys 1, 2 & 3

^{OK} ^{MENU} / [▲] or [▼] select **HS SETTINGS** / ^{OK} ^{MENU} / [▲] or [▼] select **DIRECT MEM** / ^{OK} ^{MENU} / [▲] or [▼] to select **KEY 1**, **KEY 2** or **KEY 3** / ^{OK} ^{MENU} / edit or enter the number / ^{OK} ^{MENU}.

General settings

This phone can be customized according to your preferences, to access the different possibilities press: ^{OK} ^{MENU}.

- To customize handset (name, melody, language,...): [▲] or [▼] select **HS SETTINGS** / ^{OK} ^{MENU}.
- To change PIN, registration handset, reset: [▲] or [▼] select **BS SETTINGS** / ^{OK} ^{MENU}.

TROUBLESHOOTING

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from all handsets for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries. For more information, you can download full user guide or get on-line assistance *www.alcatel-home.com*.

SAFETY

This telephone is not designed for Emergency calls when the main power fails. Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard.

Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock. Do not attempt to open the batteries, as they contain hazardous chemical substances.

Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition. To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.

ENVIRONMENT

This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.The European Union has implemented a specific collection and recycling system for which producers are responsible.

Help us protect the environment in which we live !

CONFORMITY

The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website *www.alcatel-home.com*. Alcatel Logo and Alcatel name are trademarks of Alcatel-Lucent and used under license by Atlinks.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν την 1η χρήση

Σύνδεση του τηλεφώνου:

- Συνδέστε τα βύσματα στις κατάλληλες θέσεις στο σταθμό βάσης. Συνδέστε την τηλεφωνική γραμμή και βάλτε τη συσκευή στην πρίζα.

- Εισάγετε τις μπαταρίες στο ακουστικό.

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο, φορτίστε τις μπαταρίες συνεχόμενα για 15 ώρες.

▲ Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή που παρέχεται με τη συσκευή και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με το τηλέφωνο σας.

Πλήκτρα Ακουστικού/Μονάδας Βάσης

- Πλήκτρο OK/μενού**
- Πλήκτρο πίσω/σίγαση/ενδοσπικινωνιάγ**
- Πλήκτρο πλοήγησης
- Πλήκτρο παύσης κλήσης/εξόδου επανάκλησης** - Για πρόσβαση στον παροχέα υπηρεσιών*
- Πλήκτρο τηλεφωνικού καταλόγου**
- Πλήκτρο μεγάλφωνου**
- Πλήκτρο έναρξης** - Για κλειδίωμα/ξεκλειδίωμα πληκτρολογίου- εναλλαγή μεταξύ εισερχόμενων και εξερχόμενων κλήσεων
- Πλήκτρο ομιλίας**
- Πλήκτρο τηλεϊδιοποίησης** - Για να τοποθετήσετε το ακουστικό/ να ξεκινήσετε διαδικασία εγγραφής. Όταν υπάρχουν πολλαπλά ακουστικά, τότε αυτά προ- εγράφονται στο σταθμό βάσης. Η εγγραφή του ακουστικού είναι απαραίτητη μόνο όταν αγοράσετε έξτρα ακουστικά ή όταν ένα ακουστικό είναι ελαττωματικό.

*με την επιφύλαξη της συνδρομής και της διαθεσιμότητας της υπηρεσίας του φορέα σταθερής τηλεφωνίας.

Εμφανιζόμενα εικονίδια

- Υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.
- Υποδεικνύει ότι μια εξερχόμενη κλήση είναι συνδεδεμένη ή κρατημένη. Το εικονίδιο αναβοβλινάει όταν λαμβάνεται μια εισερχόμενη κλήση.
- Υποδεικνύει ότι έχετε ένα νέο φωνητικό μήνυμα.
- Υποδεικνύει ότι έχετε νέες αναπάντητες κλήσεις.
- Εμφανίζεται όταν το ζυμνητήρι είναι ενεργοποιημένο.

Εμφανίζεται όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα.

Εμφανίζεται όταν ο ήχος κουδουνισμού είναι απενεργοποιημένος.

Υποδεικνύει ότι το ακουστικό είναι εγγεγραμμένο και εντός εμβέλειας του σταθμού βάσης. Το εικονίδιο εξαφανίζεται όταν το ακουστικό είναι εκτός εμβέλειας ή ψάχνει για μια βάση.

Ρύθμιση γλώσσας και ρολογιού:

- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} και [▲] ή [▼] για να επιλέξετε **HS SETTINGS**.
- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} και [▲] ή [▼] για να επιλέξετε **LANGUAGE**.
- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} και [▲] ή [▼] για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} και [▲] ή [▼] για να επιλέξετε **BS SETTING**.
- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} και [▲] ή [▼] για να επιλέξετε **FLASH TIME**.
- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} και [▲] ή [▼] για να επιλέξετε **SHORT / MEDIUM** ή **LONG**.
- Πιέστε ^{OK} ^{MENU} για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Χρήση του τηλεφώνου

Απάντηση και τερματισμός μιας κλήσης

- [↵] / [↵]

Πραγματοποίηση μια κλήσης

- [↵] είτε πριν είτε αφού πληκτρολογήσετε τον αριθμό.
- Από τη λίστα επανάκλησης: [↵] / [▲] ή [▼] / [↵].
- Από το αρχείο κλήσεων*: [⚙] / [▲] ή [▼] / [↵].
- Σημείωση: Θα πρέπει να γίνεται συνδρομητής στην υπηρεσία αναγνώρισης ταυτότητας καλούντος για να έχετε τη δυνατότητα να δείτε τον αριθμό ή το όνομα του καλούντος.
- Από την γρήγορη μνήμη: παρατεταμένο πάτημα του **ΚΟΥΜΠΙΟΥ 1** ή του **ΚΟΥΜΠΙΟΥ 2** ή του **ΚΟΥΜΠΙΟΥ 3** σε κατάσταση αδράνειας.
- Από τον τηλεφωνικό κατάλογο: [☒] / [▲] ή [▼] / ^{OK} ^{MENU}.
- Για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τα ακουστικά(handsfree): [📞].

Ρυθμίσεις τηλεφωνικού καταλόγου: 50 εισαγωγές

Για προοήκη καταχώρισην στον τηλεφωνικό κατάλογο

^{OK} ^{MENU} / [▲] ή [▼] για να επιλέξετε **ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ** / ^{OK} ^{MENU} / ^{OK} ^{MENU} / επιλέξτε **ΠΡΟΣΘΕΣΗ** / εισάγετε το όνομα της επαφής / ^{OK} ^{MENU} / εισάγετε το νούμερο της επαφής / ^{OK} ^{MENU} / επιλέξτε μελωδία / ^{OK} ^{MENU}.

Για εγγραφή στη γρήγορη μνήμη στα κουμπιά 1,2 & 3

^{OK} ^{MENU} / [▲] ή [▼] επιλέξτε **HS ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ** / ^{OK} ^{MENU} / [▲] ή [▼] επιλέξτε **ΓΡΗΓΟΡΗ ΜΝΗΜΗ** / ^{OK} ^{MENU} / [▲] ή [▼] για να επιλέξετε **ΚΟΥΜΠΙ 1**, **ΚΟΥΜΠΙ 2** ή **ΚΟΥΜΠΙ 3** / ^{OK} ^{MENU} / εισάγετε τον αριθμό / ^{OK} ^{MENU}.

Γενικές Ρυθμίσεις

Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με τις προτιμήσεις σας και για να έχετε πρόσβαση στις διάφορες δυνατότητες πιέστε: ^{OK} ^{MENU}.

- Για να προσαρμόσετε το ακουστικό (όνομα, μελωδία, γλώσσα...): [▲] ή [▼] επιλέξτε **HS ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ** / ^{OK} ^{MENU}.

- Για να αλλάξετε κωδικό PIN, για να εγγραψετε ακουστικό, για να κάνετε επαναφορά: [▲] ή [▼] επιλέξτε **BS ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ** / ^{OK} ^{MENU}.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σαν γενικός κανόνας, αν συμβεί κάποιο πρόβλημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από όλα τα ακουστικά για περίπου 1 λεπτό, έπειτα αποσυνδέστε και επανασυνδέστε την παροχή ρεύματος στη βάση και επαναποθετείστε τις μπαταρίες του ακουστικού. Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να κατεβάσετε τον πλήρη οδηγό χρήσης ή να έχετε πρόσβαση στην απευθείας βοήθεια *www.alcatel-home.com*.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Αυτό το τηλέφωνο δεν είναι σχεδιασμένο για κλήσεις έκτακτης ανάγκης σε περίπτωση διακοπής ηλεκτρικού ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο για να ειδοποιήσετε για διαρροή αερίου ή για άλλο πιθανό κίνδυνο έκρηξης.

Μην ανοίγετε τη συσκευή ή την παροχή ρεύματος, για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τις μπαταρίες, καθώς περιέχουν επικίνδυνα χημικά συστατικά. Το τηλέφωνό σας θα πρέπει να τοποθετείται σε ξηρό μέρος μακριά από ζεστή, υγρασία και την απευθείας έκθεση στον ήλιο. Για να αποφύγετε παρεμβολές σημάτων, τοποθετήστε το τηλέφωνό σας τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από άλλες ηλεκτρικές συσκευές ή άλλα τηλέφωνα.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η εκτός λειτουργίας ηλεκτρονική συσκευή σας θα πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να μην τοποθετείται μαζί με τα σκουπίδια του νοικοκυριού. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει εφαρμόσει ένα συγκεκριμένο σύστημα συλλογής και ανακύκλωσης για το οποίο οι παραγωγοί είναι υπεύθυνοι.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Το λογότυπο που είναι τυπωμένο στα προϊόντα υποδεικνύει τη συμμόρφωση σε όλες τις βασικές απαιτήσεις και όλες τις ισχύουσες οδηγίες. Μπορείτε να κατεβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης από την ιστοσελίδα μας *www.alcatel-home.com*.

Το λογότυπο της Alcatel και το όνομα της Alcatel είναι εμπορικά σήματα της Alcatel-Lucent και χρησιμοποιούνται με άδεια της Atlinks.

ČESKY

ПŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Пřipojení telefonu:

- Připojte zásuvky k odpovídající zástrčkám umístěným v základně stanice. Připojte telefonní linku do telefonní zástrčky a zasuňte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

- Vložte baterie do sluchátka.

Před prvním použitím telefonu nabijte baterie nepřetržitě po dobu 15 hodin.

▲ Používejte pouze adaptér dodaný s přístrojem a nabíjecími bateriemi.

Sluchátko / tlačítka základnové stanice

- OK/tlačítko Menu**
- Back** (zpátky) / **Mute** (ztlumení) / tlačítko **Intercom** (vnitřní komunikace)
- Navigation tlačítko
- Hang-up** (ukončení) / **Exit** (odchod z menu)

- Recall** (opakování / vytáčení posledního čísla) (**Flash**) tlačítko - Pro přístup ke službám operátora *
- Tlačítko - telefonní seznam**
- Tlačítko reproduktoru**
- Tlačítko s hvězdičkou** - Chcete-li zamknout / odemknout klávesnici; přepínat mezi vnějším a vnitřním voláním.
- Talk** (tlačítko hovoru)
- Pager** - tlačítko pro vyhledávání sluchátka / spustit postup registrace. Při více kusech dodaných sluchátek, jsou předběžně registrována na základně. Registrace sluchátka je nutná pouze v případě, když si koupíte další mobilní sluchátka

